



FEUERWEHR

STEYR



*Jahresbericht 2011*  
*der Freiwilligen Feuerwehr Wolf fern*

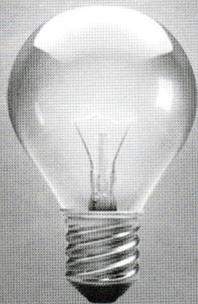
CITROËN C4 *Picasso* 7 SITZE 

Es werde  
Licht.



Der neue CITROËN C4 *Picasso*

Die Geburt des *VISIONSPACE*.



**Schiffermüller**  
GmbH  
4493 Wolfern



[www.citroen.at](http://www.citroen.at)

Verbrauch: 5,9 – 8,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 155 – 211 g/km. Symbolfotos. Unverbindlich empfohlene Richtpreise inkl. NoVA + MWS.  
Gültig für Lagerfahrzeuge bei teilnehmenden Citroën-Partnern – bis 31.12.06. Abgabe nur an Privatpersonen. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

CITROËN empfiehlt TOTAL

## **BERICHT DES KOMMANDANTEN**

**Geschätzte Leserinnen und Leser dieses Jahresberichtes, werte Feuerwehrkollegen!**

**Im Jahr des Ehrenamtes darf ich mit Stolz auf das abgelaufene Feuerwehrjahr zurückblicken: Die Motivation unserer Ehrenamtlichen ist eine der tragenden Säulen unseres funktionierenden Sicherheitssystems. Ihre Arbeit ist nicht nur unbezahlt, sondern auch unbezahlbar. Der ehrenamtliche Einsatz ist auch für die Gesellschaftsstruktur in unserer Gemeinde ein wichtiger Faktor und darf daher nicht unbeachtet bleiben.**

Bereits Anfang Jänner wurden wir zu einem Brandverdacht im Gewerbegebiet gerufen, dem über das ganze Jahr verteilt zahlreiche Einsätze wie Verkehrsunfälle, Fahrzeugbrände und Fahrzeugbergungen, und Freimachen von Verkehrswegen folgten.

Auch unsere Jugendgruppe und unsere beiden Bewerbungsgruppen waren wieder sehr aktiv und stellten bei zahlreichen Bewerbungen Ihre hervorragende Leistung unter Beweis.

Um für den Ernstfall gerüstet zu sein, müssen wir Feuerwehrmänner Übungen und Schulungen durchführen: So wurden neben Monatsübungen und Zugsübungen auch Übungen, die realitätsnahen Einsätzen gleichen, abgehalten.

**Auch eine Neuanschaffung steht an: Da unser Kommandofahrzeug bereits 18 Jahre alt und aus technischen Gründen für die Einsatzaufgaben nicht mehr geeignet ist, wird voraussichtlich im Sommer 2012 ein neues Fahrzeug in Dienst gestellt werden.**

Am traditionellen Feuerwehrausflug, der heuer ins Burgenland führte, freute es mich, dass wieder so viele Kameraden mit Ihren Frauen teilnahmen und ein schönes Wochenende verbrachten.

**An dieser Stelle möchte ich mich auch bei meinen Kommandomitgliedern sowie bei allen Kameraden für ihren Einsatz und ihr Engagement recht herzlich bedanken.**

**Für die gute Zusammenarbeit mit Herrn LAbg. Bgm. Franz Schillhuber, dem Gemeindevorstand und dem Gemeinderat möchte ich mich ebenfalls recht herzlich bedanken.**

**Abschließend bedanke ich mich bei der Bevölkerung von Wolfers, die uns bei unseren verschiedenen Festen und Veranstaltungen kräftig unterstützt.**

**Für das kommende Jahr wünsche ich Ihnen viel Gesundheit, Glück und Erfolg.**

**Ihr Feuerwehrkommandant  
HBI Martin Hofmeister**



**Impressum:**

**Herausgeber: Freiwillige Feuerwehr Wolfers**

**Texte und Gestaltung: Johann Frech**

**Herstellung: Druckwerkstatt Steyr**

**Titelbild:**

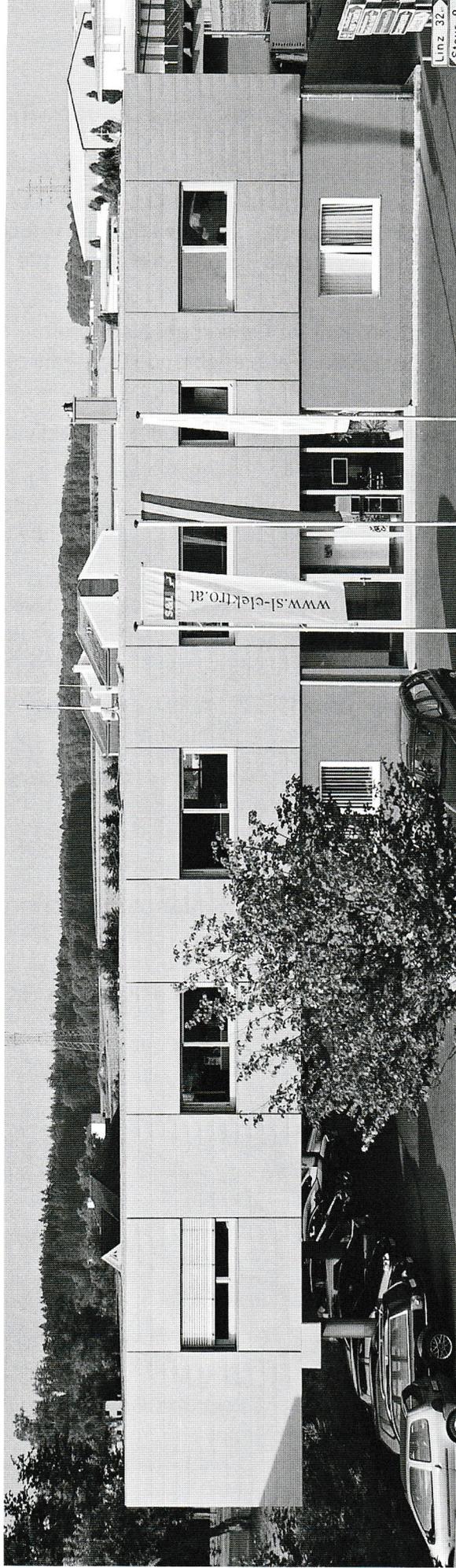
**17. Juni 2011: Besuch der Kindergartenkinder bei der Freiwilligen Feuerwehr Wolfers.**



Automatisierung

Elektrotechnik

Energietechnik



### **Prozess-Automation**

als Schlüsselfaktor in der Produktion.

Durchgängige, schlüsselfertige Automatisierungslösungen in der MES (Manufacturing Execution System): dafür ist ESA in der Nahrungsmittel-, Tierfutter-, Pharma-, chemischen Industrie und Herstellern für Baustoffe schon lange bekannt.

### **Elektrotechnik**

heißt Rund-um Einsatz: auch rund um die Uhr. Von der Elektroplanung bis hin zur Installation sind bei ESA seit 2010 Gewerbe und Industrie aber auch Privathaushalte gut aufgehoben. Der ESA-Störungsdienst lässt Sie Nacht für Nacht ruhig schlafen.

### **Energietechnik**

E-Mobility und Photovoltaik schaffen individuelle Unabhängigkeit.

Softwarelösungen und Steuerungstechnik von ESA sind verlässliche Energie-Lieferanten in der E-Mobilität.

Mit Photovoltaik rundet sich das Gesamtbild ab: Geldverdienen mit grünem Gewissen! Ob Industrie, Gewerbe oder Privat!

## FEUERWEHRGESCHICHTE

**Archivieren – was ist das? Es bedeutet aufarbeiten und bewahren unserer Feuerwehrgeschichte für nachfolgende Generationen und geschieht durch Nachforschung bei Nachbargemeinden und Nachbarsfeuerwehren, bei Behörden und Ämtern, und vor allem durch die Mithilfe der Angehörigen von ehemaligen Feuerwehrkameraden.**

So ist es uns gelungen, Urkunden, Fahrzeugfotos und Mannschaftsfotos, alte Feuerwehruniformen und Feuerwehrhelme sowie Orden und Auszeichnungen, aufzufinden.

Diese Gegenstände werden fotografiert und in unserer Inventarliste erfasst, und wenn gewünscht selbstverständlich wieder an die Angehörigen zurückgegeben.

**Sollten auch Sie historische Feuerwehrgegenstände besitzen, bitten wir Sie, sich mit Kommandant HBI Martin Hofmeister, Tel.: 0664/4343860 oder mit dem Leiter des Archivartteams, BM Bernhard Schneckenleitner, Tel.: 0650/3900995, in Verbindung zu setzen.**

## MITGLIEDERSTAND

**In der Freiwilligen Feuerwehr Wolfern sind derzeit 9 Jungfeuerwehrmitglieder, 14 Reservisten und 46 aktive Kameraden tätig:**

Eingetreten als Jungfeuerwehrmitglied:

Überstellt in den Aktivstand:

Ausgetreten aus der Feuerwehr Wolfern:

**Wesemeier Robert**

**Poschinger Florian**

**Dorninger Sandra, Rieger Christian,  
Rieger Verena**

## LEHRGÄNGE

Kommandanten-Weiterbildungslehrgang:

Jugendbetreuer-Lehrgang:

Maschinenisten-Grundausbildung:

Atenschutzgeräteträger-Ausbildung:

Lehrgang für Feuerwehrgeschichte:

Lehrgang für Ausbildungsplanerstellung:

Rhetorik-Lehrgang:

Lehrgang für Brandmeldeanlagen:

Verkehrsregler-Ausbildung:

syBOS-Grundkurs (Feuerwehrverwaltungsprogramm):

**Enser Hermann, Hofmeister Martin**

**Wiesmair Martin**

**Wallauch Thomas**

**Speigner Thomas, Wallauch Thomas,  
Wiesmair Martin**

**Kölzer Thomas,**

**Schneckenleitner Bernhard**

**Kreutzinger Philipp**

**Enser Hermann**

**Kölzer Thomas**

**Schneckenleitner Alexander,**

**Schweizer Richard, Speigner Thomas,**

**Wesemeier Dirk**

**Kreutzinger Philipp, Mayr Kurt**

## LEISTUNGSABZEICHEN

Wissenstestabzeichen in Bronze:

Wissenstestabzeichen in Silber:

Wissenstestabzeichen in Gold:

Jugendfeuerwehr-Leistungsabzeichen in Silber:

Funkleistungsabzeichen in Silber:

**Steinmayr Tobias**

**Pilsner Thom, Schoder Mario**

**Rieger Bernhard**

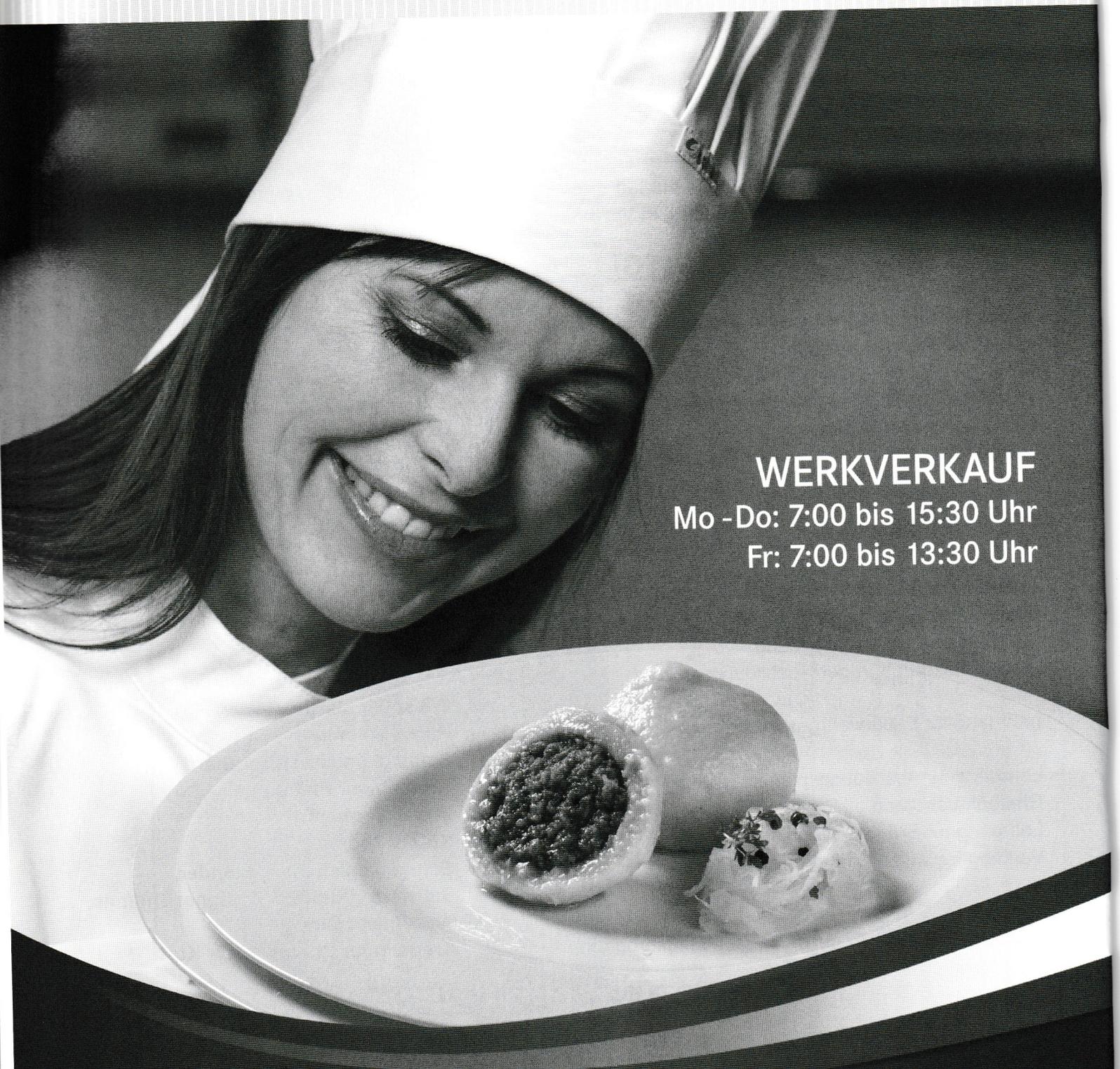
**Kowanda Christina**

**Speigner Thomas, Wallauch Thomas,**

**Wiesmair Martin**



**WEINBERGMAIER**



**WERKVERKAUF**

Mo - Do: 7:00 bis 15:30 Uhr

Fr: 7:00 bis 13:30 Uhr

**Die Heimat österreichischer Spezialitäten.**

TIEFKÜHLKOST WEINBERGMAIER GmbH, Leopold-Werndl-Str. 1, A-4493 Wolfern  
Tel. +43/72537691, Fax DW 25, office@weinbergmaier.at, www.weinbergmaier.at

## LEISTUNGSABZEICHEN

Feuerwehrleistungsabzeichen in Bronze:	<b>Poschinger Florian, Rieger Thomas</b>
Feuerwehrleistungsabzeichen in Silber:	<b>Speigner Thomas, Wesemeier Dirk, Wiesmair Martin</b>
Atemschutz-Leistungsabzeichen in Bronze:	<b>Speigner Thomas, Wallauch Thomas, Wiesmair Martin</b>

## BEFÖRDERUNGEN

Angelobt als Jungfeuerwehrmitglied:	<b>Hundsberger Willi</b>
Angelobt als Probefeuwehrmann:	<b>Poschinger Florian</b>
Angelobt und befördert zum Feuerwehrmann:	<b>Speigner Thomas, Wesemeier Dirk, Wiesmair Martin</b>
Befördert zum Oberfeuerwehrmann:	<b>Wallauch Thomas</b>
Befördert zum Oberbrandmeister:	<b>Obermann Georg, Schneckenleitner Bernhard</b>

## EHRUNGEN

Feuerwehr-Verdienstmedaille des Bezirks in Bronze:	<b>Baumann Roland, Bogner Willibald</b>
25-jährige Dienstmedaille:	<b>Mayr Kurt</b>
Ehrenurkunde für 60-jährigen Feuerwehrdienst:	<b>Kreutzinger Leopold</b>

## 20. BEZIRKS-FUNKLEISTUNGSBEWERB

Funkbewerb in Bronze 9. Platz:	<b>Speigner Thomas, Wallauch Thomas, Wesemeier Dirk</b>
--------------------------------	---

## JUGENDGRUPPE

**In der Jugendgruppe wurden von 4 Ausbildnern und 9 Jungfeuerwehrmitglieder im Bereich der feuerwehrfachlichen Ausbildung 1273 Übungsstunden und 537 Ausbilderstunden geleistet:**

12.02.2011	Erste-Hilfe Kurs für Feuerwehrjugend	Sierning
12.03.2011	Wissenstest für Feuerwehrjugend	Sierning
18.03.2011	Jahrestagung	GH-Mayr
09.04.2011	Informationsnachmittag	Feuerwehrhaus
15.04.2011	Teilnahme an einer Einsatzübung	Fa. Mitter
22.04.2011	Besuch in der neuen Rettungsleitzentrale	Steyr
01.05.2011	Florianimesse	Wolf fern
21.05.2011	Jugendleistungsbewerb Abschnitt Bad-Hall	Bad-Hall
28.05.2011	Jugendleistungsbewerb Abschnitt Steyr-Land	Dietach
10.07.2010	Jugendleistungsbewerb Oberösterreich	Andorf
12.08.2011	Aktion Ferienpass	Feuerwehrhaus
02.09.2011	Zeltlager beim Feuerwehrkommandanten	Kerschberg
03.12.2011	Entzünden der 2. Adventkranzkerze	Wolf fern
07.12.2010	Vorweihnachtliche Feier	GH-Faderl

**Interessierte junge Mädchen und Burschen, welche das 10. Lebensjahr vollendet haben, können sich jederzeit bei Kommandant HBI Martin Hofmeister, Tel.: 0664/4343860, oder Jugendbetreuer HBM Ernst Hofmeister, Tel.: 0664/75046156, anmelden.**



DIE KRAFT AM LAND

LAGERHAUS WOLFERN

# Agrar- und Markt Center

## PARTYSERVICE

Sie planen eine Feier  
- dann sind Sie bei uns genau richtig !

**Wir bieten:**

Fassbiere, Getränke auf Kommission, Bierkühler,  
Biertischgarnituren, Leihgläser, div. Wurstplatten uvm.

Kommen Sie einfach vorbei oder kontaktieren Sie uns!

Lagerhaus Wolfern Tel.: 07253 8209 50 Fax DW: 30

## GÜNSTIG TANKEN mit Kundenkarte jeden Freitag



### -5 Cent/ltr auf alle Treibstoffe

✓ **Moderne Tankstelle** (alle Sorten)  
Tanken mit Tankkarte, Bankomatkarte oder Bargeld

✓ **Waschanlage**  
gründlich, schonend, preiswert

✓ **Top Sortiment - Top Beratung**  
in den Bereichen Garten, Haushalt, Getränke, Arbeitsbekleidung, Tiernahrung, Baustoffe, Agrar, Düngemittel, Pflanzenschutz, Werkzeuge, Rasenmäher, Motoristik uvm.

✓ **Lagerhaus Karte** (Kundenkarte - kostenlos!)



- 1,5 Cent/ltr Nachlass beim Tanken an unseren Tankstellen
- 5% Sofort-Rabatt auf viele Produkte
- Bargeldlos Tanken und Einkaufen
- Bequem und auf Monatsrechnung

**WOLFERN**

Linzer Straße 2  
4493 Wolfern

Lagerhaus Wolfern | 4493 Wolfern | Linzer Straße 2 | [www.lagerhaus-traunviertel.at](http://www.lagerhaus-traunviertel.at)



## BEWERBSGRUPPE

**Auch im Jahr 2011 haben wir an allen Löschruppenbewerben mit 2 Gruppen teilgenommen: Als Vorbereitung auf diese Bewerbe wurden dabei in 35 Übungen 657 Übungsstunden geleistet.**

Im Folgenden die Ergebnisse unserer Gruppen „Wolforn 1“ in der 2. Wertungsklasse und „Wolforn 2“ in der 3. Wertungsklasse, in Bronze, Silber, Kombinationswertung sowie Bezirks-Zwischenwertungen und Bezirks-Gesamtwertung (Bericht von HBM Leopold Kreuzinger und BM Bernhard Schneckenleitner):

<b>22.05.2011</b>	<b>Löschruppenbewerb Abschnitt Bad-Hall</b>			<b>Bad-Hall</b>	
Wolforn 1:	B 10. Platz	S 7. Platz	Kombination 9. Platz	BZ-Zwischenwertung	9. Platz
Wolforn 2:	B 6. Platz	S 10. Platz	Kombination 8. Platz	BZ-Zwischenwertung	8. Platz
<b>28.05.2011</b>	<b>Löschruppenbewerb Abschnitt Steyr-Land</b>			<b>Dietach</b>	
Wolforn 1:	B 6. Platz	S 11. Platz	Kombination 9. Platz	BZ-Zwischenwertung	8. Platz
Wolforn 2:	B 13. Platz	S 6. Platz	Kombination 6. Platz	BZ-Zwischenwertung	7. Platz
<b>19.06.2011</b>	<b>Löschruppenbewerb Abschnitt Weyer</b>			<b>Losenstein</b>	
Wolforn 1:	B 6. Platz	S 4. Platz	Kombination 5. Platz	BZ-Zwischenwertung	6. Platz
Wolforn 2:	B 16. Platz	S 13. Platz	Kombination 13. Platz	BZ-Zwischenwertung	8. Platz
<b>26.06.2011</b>	<b>Löschruppenbewerb Bezirk Steyr-Land</b>			<b>Schweinsegg-Zehetner</b>	
Wolforn 1:	B 12. Platz	S 8. Platz	Kombination 11. Platz	BZ-Gesamtwertung	6. Platz
Wolforn 2:	B 21. Platz	S 9. Platz	Kombination 11. Platz	BZ-Gesamtwertung	8. Platz

## ATEMSCHUTZGRUPPE

**Im Jahr 2011 standen für die aus 19 Mann bestehende Atemschutzgruppe 9 Einsatzübungen und Geräteschulungen sowie 6 Übungen als Vorbereitung auf die Atemschutz-Leistungsprüfung mit insgesamt 94 Übungsstunden auf dem Programm. Weitere 35 Stunden wurden zur Wartung der Atemschutzgeräte geleistet.**

Ein Übungsschwerpunkt hat im ehemaligen Altenheim der Marktgemeinde Wolforn stattgefunden: Hier wurde vor allem die Personensuche sowie die Orientierung im Gebäude mit Brandschutzplänen geübt.

Im abgelaufenen Jahr wurden 3 Atemschutzeinsätze geleistet:

Ein Einsatz zur Lageerkundung bei der Firma Weinbergmaier. Hier wurde wegen den nach einem Kältemittelaustritt entstandenen Dampfschwaden durch die Brandmeldeanlage Brandalarm ausgelöst.

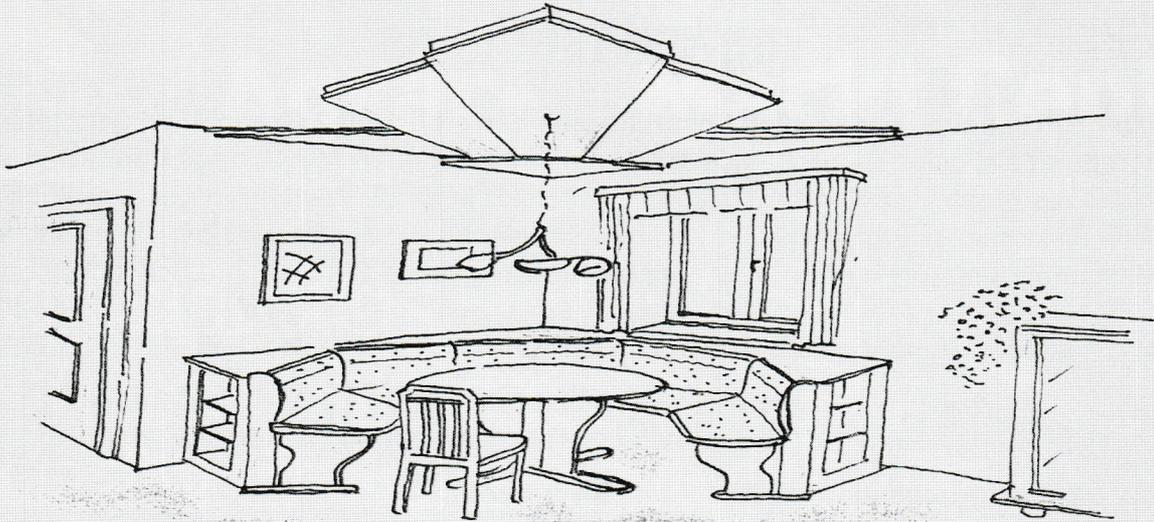
Ein Einsatz bei einem Glimmbrand in einem Sägespänesilo der Firma Breitschopf in Dietach. Hier wurde gemeinsam mit Kameraden der Feuerwehren Dietach und Losensteinleiten der Silo ausgeräumt.

Und ein weiterer Einsatz erfolgte beim Brand in einem Wohngebäude in Losensteinleiten bei dem von unserer Feuerwehr ein Atemschutz-Reservetrupp bereitgestellt wurde.

(Bericht von HBM Philipp Kreuzinger).

## ÜBUNGSTÄTIGKEIT

**Neben der angeführten Jugendarbeit (1810 Stunden) wurden weitere 1194 Übungsstunden geleistet. Im Folgenden die Schwerpunkte unserer Ausbildungsarbeit: Funkausbildung, Atemschutzausbildung sowie Monatsübungen mit unterschiedlichen Ausbildungsthemen, wie Geräteschulungen und technische Ausbildung. Weiters wurden drei Einsatzübungen, darunter eine von der Feuerwehr Losensteinleiten bestens vorbereitete Herbstübung, abgehalten. Insgesamt wurden von der Freiwilligen Feuerwehr Wolforn im abgelaufenen Jahr 3004 Stunden Ausbildungsarbeit geleistet. Deshalb an dieser Stelle ein Dank an meine Kameraden für diese Leistungsbereitschaft.** (Bericht von BI Hermann Enser).



**Tischlerei Köck – Erzeugung – Handel – Planung**  
**4493 Wolforn, Raiffeisenstr. 10**  
**Tel.: 07253/7166, Mobil: 0650/507 08 87**

**Anfertigung von Massivtüren in allen Holzarten**  
**Schauraum von Innentüren, Türenhandel Modelle Dana, Kunex, Solido**  
**Erzeugung und Handel von Eckbänken, Rundbänken, Tischen,**  
**Wandverkleidungen und Vollholzbänken**

# ROBERT und MONIKA **MAYR**



## **GASTHAUS** **TANKSTELLE** **AUTOWÄSCHE**

**4493 Wolforn, Steyrerstraße 2, Tel.: 07253/8282**

Unser neu umgebauter teilbarer Saal

bietet Platz für bis zu 140 Personen.

Reservieren Sie rechtzeitig für Ihre

Familienfeier, Betriebsfeier, Weihnachtsfeier und Busse.



Auf Vorbestellung nehmen wir auch gerne Ripperlessen, Hasenspielen und Wildessen entgegen.



## BEWERBSGRUPPE

**22. Mai 2011: Löschgruppenbewerb des Abschnittes Bad-Hall in Bad-Hall.** Bei den Löschgruppenbewerbungen führt die aus 9 Mann bestehende Gruppe einen Löschangriff durch, wobei möglichst schnell und fehlerfrei gearbeitet werden soll. Es ist erfreulich, dass wir 2 Mann aus der Jugendgruppe in die Bewerbungsgruppe übernehmen konnten, und es ist dem ausgezeichneten Übungsbesuch unserer Kameraden zu verdanken, dass wir bei allen Bewerbungen im Bezirk Steyr-Land sehr gute Ergebnisse erzielt haben.



Und der O.Ö. Landesfeuerwehrleistungsbewerb am 9. Juli 2011 in Andorf war der Höhepunkt unserer gelungenen Bewerbungssaison, die mit der Teilnahme am Löschgruppen-Nassbewerb am 6. August in Schattleitens zu Ende ging. An dieser Stelle wollen wir allen Kameraden für die verlässliche Übungsteilnahme danken. (Bericht von HBM Leopold-Kreuzinger und BM Bernhard Schneckleitner).

# BLUMENWERKSTÄTT REGINA

Taufen, Hochzeiten, Kränze und Sträuße,  
Dekorationen aller Art,  
Zimmerpflanzen, Beetpflanzen,  
Balkonpflanzen und Saisonpflanzen

Montag-Freitag 8-12 u. 14-18 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen  
Samstag 8-12.30

Leopold-Werndl-Straße 7  
A-4493 Wolfers  
Tel. & Fax 07253/8644



## KARL GEGENBAUER

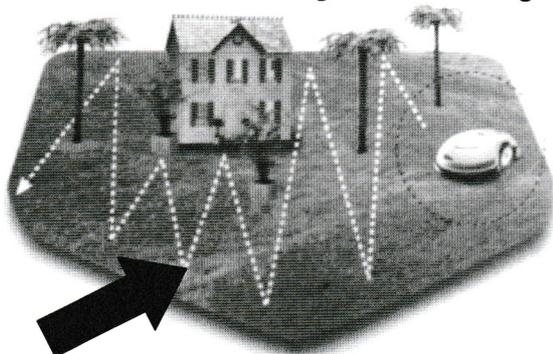
Land- und Gartentechnik  
Fachreparaturwerkstätte

Leopold-Werndl-Straße 5, A-4493 Wolfers  
Tel. 07253/7315 oder 0664/105 2798

Verkauf- und Servicecenter:  
MTD, Wap-Alto, Solo, Stihl, Jonsered,  
Varta Batterie, TEXACO Öle



**FriendlyRobotic ...der intelligente Mäh-Roboter**  
Der Mähroboter ist genau richtig für Ihren Rasen



### Mähmethode Rasenfläche

Für alle Gärten geeignet,  
auch für Gärten mit  
Hanglage, vielen Hindernissen  
und komplizierter Anlage.  
Die ein gebaute RoboScan 2  
Technologie steuert den  
Mähroboter so, dass er gerade,  
aber nicht parallele Bahnen fährt bis  
die gesamte Rasenfläche gemäht ist.

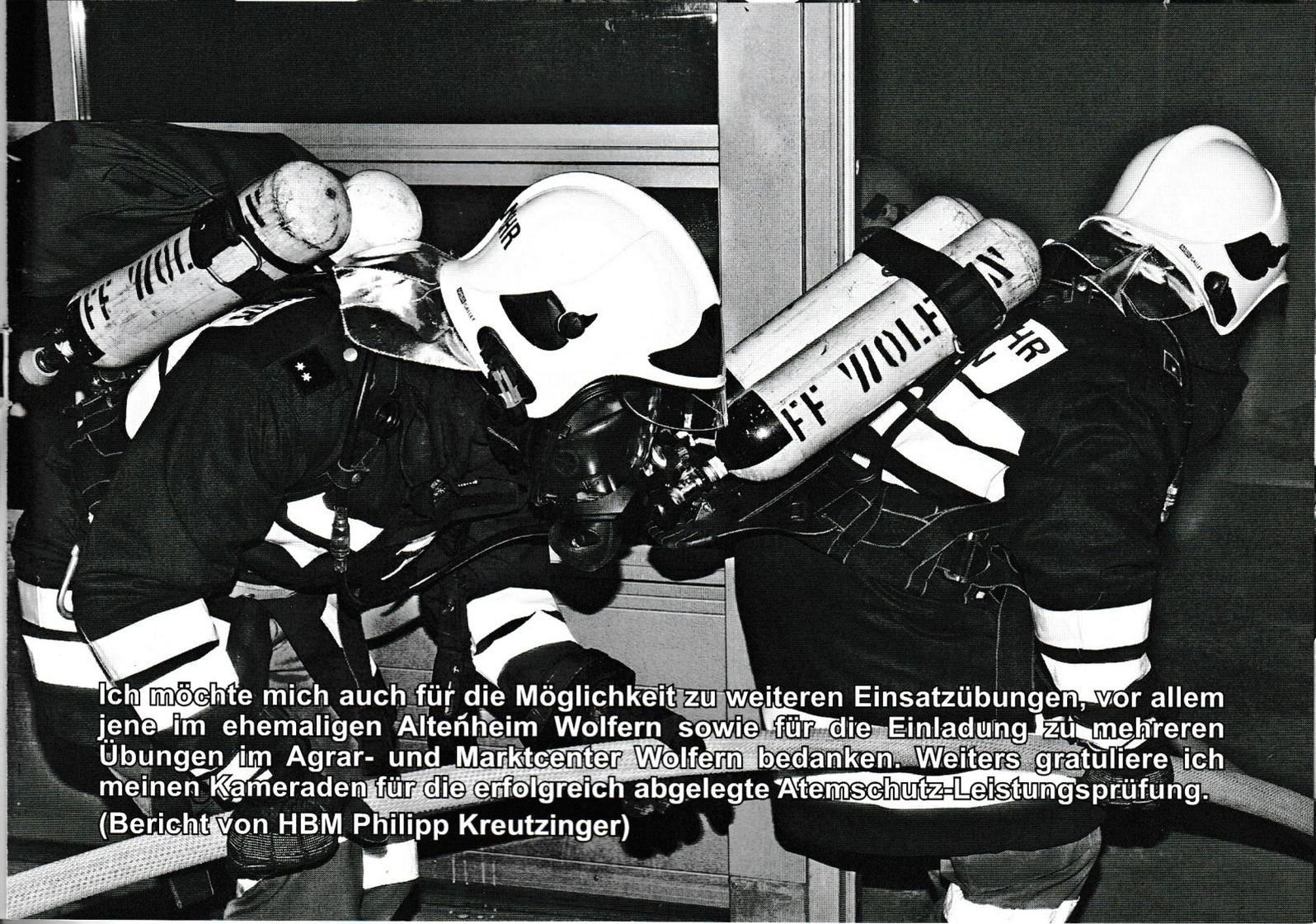


## ATEMSCHUTZAUSBILDUNG

28. September 2011: Einsatzübung bei der Firma Lietz im Gewerbepark.

Bereits während der Anfahrt zum Übungsobjekt werden im Einsatzfahrzeug die Atemschutzgeräte angelegt, sodass nach dem entsprechenden Befehl des Einsatzleiters der Atemschutzeinsatz zur Lageerkundung, Personensuche oder Brandbekämpfung ohne Zeitverlust erfolgen kann.

Dabei muss aus Sicherheitsgründen für jeden Atemschutztrupp ein Reservetrupp in Bereitschaft gehalten werden.



Ich möchte mich auch für die Möglichkeit zu weiteren Einsatzübungen, vor allem jene im ehemaligen Altenheim Wolfern sowie für die Einladung zu mehreren Übungen im Agrar- und Marktcenter Wolfern bedanken. Weiters gratuliere ich meinen Kameraden für die erfolgreich abgelegte Atemschutz-Leistungsprüfung.  
(Bericht von HBM Philipp Kreuzinger)

*Antik - Möbel - Markt*  
Gerhard Mayrhofer

Partner der



initiativehandwerk



## *Antik - Möbel - Markt*

Sorgfältige Handarbeit und Liebe zum Detail sind die große Stärke vom **ANTIK MÖBEL MARKT** in Wolfers. Bei Bedarf werden Projekte in Zusammenarbeit mit Architekten und Innenarchitekten geplant und in eigenen Werkstätten umgesetzt. Die Palette des Unternehmens reicht vom antiken Original über hochwertige Replikat bis hin zu kompletten Objekteinrichtungen. Mit antiken Baustoffen sind den individuellen Wünschen der Kunden fast keine Grenzen gesetzt.

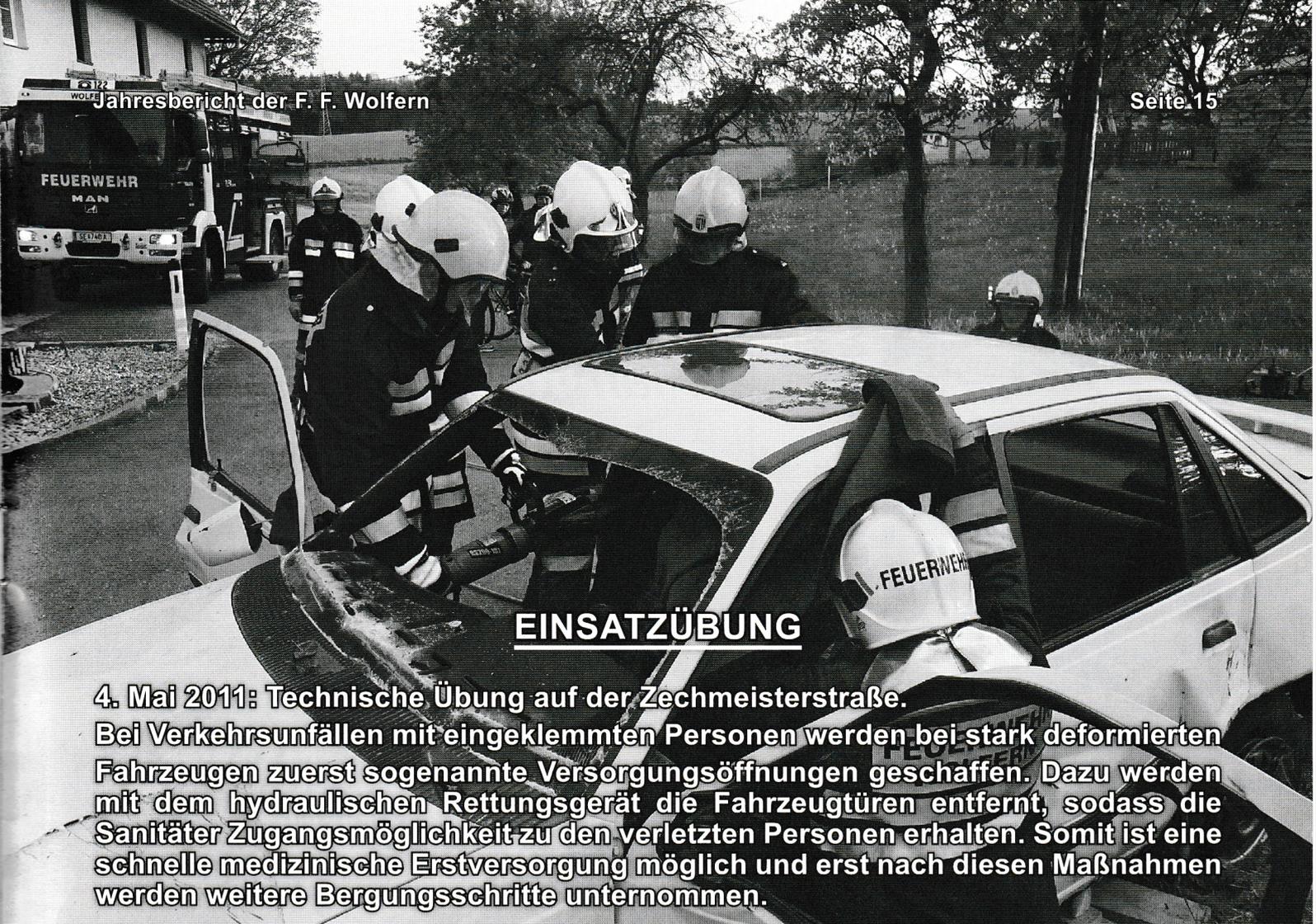
"Maßarbeit ist auch bei Antiquitäten möglich," bestätigt Firmeninhaber Gerhard Mayrhofer. Aus einem alten Korpus entsteht nach individuellen Vorstellungen und Wunschmaßen ein neues Möbel und die Restauration ihres Lieblingsstückes wird professionell durchgeführt. Zusätzlich stehen im **ANTIK MÖBEL MARKT** laufend ca. 300 Weichholzmöbel zu günstigen Preisen zur Auswahl. Überzeugen Sie sich selbst von der professionellen Maßarbeit und der freundlichen & individuellen Beratung.



**Gerhard Mayrhofer** Antikmöbel



A-4493 Wolfers, Oberwolfers 22, Tel.: 0664/220 68 98, Fax: 07253/20 581  
E-Mail: [verkauf@antikmoebelmarkt.at](mailto:verkauf@antikmoebelmarkt.at), Internet: [www.antikmoebelmarkt.at](http://www.antikmoebelmarkt.at)

A black and white photograph showing several firefighters in full gear working on a white car that has been severely damaged. The car's front end is crushed, and the roof is partially collapsed. Firefighters are using hydraulic rescue tools to create an opening in the roof. A fire truck is visible in the background.

## EINSATZÜBUNG

**4. Mai 2011: Technische Übung auf der Zechmeisterstraße.**

Bei Verkehrsunfällen mit eingeklemmten Personen werden bei stark deformierten Fahrzeugen zuerst sogenannte Versorgungsöffnungen geschaffen. Dazu werden mit dem hydraulischen Rettungsgerät die Fahrzeugtüren entfernt, sodass die Sanitäter Zugangsmöglichkeit zu den verletzten Personen erhalten. Somit ist eine schnelle medizinische Erstversorgung möglich und erst nach diesen Maßnahmen werden weitere Bergungsschritte unternommen.

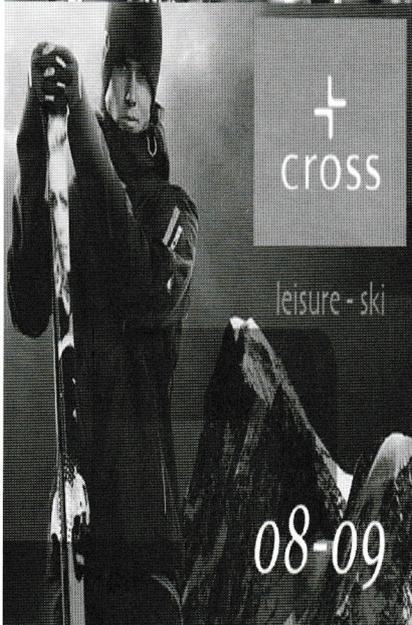
A black and white photograph showing firefighters providing medical aid to a person lying on a stretcher inside a damaged car. The car's front end is crushed, and the roof is partially removed. Firefighters are using hydraulic rescue tools to create an opening in the roof. A fire truck is visible in the background.

Um im Fußraum Bewegungsfreiheit zu schaffen, wird der Wagenvorderteil mit hydraulischen Rettungszyllindern nach vorne weggedrückt, und es kann sogar notwendig sein, dass mit dem hydraulischen Schneidgerät das Fahrzeugdach entfernt wird. Danach ist auch für schwerer verletzte Personen eine schonende Rettung möglich.

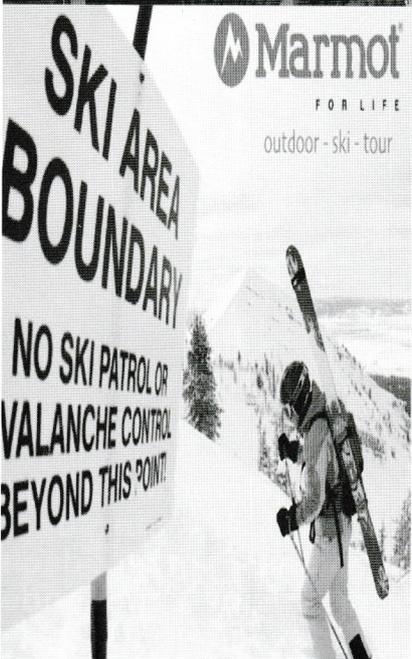
**FEUERWEHR**



e-mail [office@styria-trade.com](mailto:office@styria-trade.com)  
internet [www.styria-trade.com](http://www.styria-trade.com)



Tel. +43 (0)7253 / 85 61  
Fax +43 (0)7253 / 85 61-12



CM Styria-Trade  
Lange Gasse 4  
A-4493 Wolfers

*Berufsbekleidung  
Arbeitsschutz  
Promotionbekleidung  
Flammschutz, Antistatic  
spezielle Workwear  
uvm*

**NEU**  
Sportbekleidung  
exklusiv bei



## EINSATZTÄTIGKEIT

03.01.2011	Brandmelderalarm	Leopold-Werndl-Straße
28.01.2011	Brand von Kraftfahrzeug	Öttlstraße
14.02.2011	Auslaufen von Mineralöl	Schubertstraße
16.02.2011	Brand in Gewerbebetrieb	Dietach
26.02.2011	Freimachen von Verkehrswegen	Waldrandstraße
09.03.2011	Brand in Wohngebäude	Haidstraße
02.04.2011	Brandmelderalarm	Schulstraße
20.04.2011	Brandmelderalarm	Leopold-Werndl-Straße
22.06.2011	Brand von Kraftfahrzeug	Wiesstraße
02.09.2011	Pumparbeit	Reitererstraße
06.09.2011	Pumparbeit	Balgraderstraße
27.09.2011	Pumparbeit	Tavernstraße
10.10.2011	Brandmelderalarm	Lange Gasse
22.10.2011	Freimachen von Verkehrswegen	Wolferner Landesstraße
30.11.2011	Brand von Kraftfahrzeug	Niederlindach
13.12.2011	Bergung von Kraftfahrzeug	Dietachstraße
16.12.2011	Brandmelderalarm	Lange Gasse

**Einschließlich einiger weiterer kleinerer technischer Einsätze wurden von der Freiwilligen Feuerwehr Wolfern im abgelaufenen Jahr insgesamt 311 Einsatzstunden geleistet.**

## SONSTIGE AUSTRÜCKUNGEN

05.02.2011	20. Bezirks-Funkleistungsbewerb	Ternberg
02.03.2011	Bezirkstagung	Garsten
13.03.2011	90. Geburtstag von E-OLM Johann Forsthuber	GH-Mayr
18.03.2011	Jahrestagung	GH-Mayr
01.05.2011	Florianimesse	Wolforn
21.05.2011	Fahrzeugsegnung	Sierning
22.05.2011	Feuerwehrhauseröffnung	Dietach
02.06.2011	Fronleichnamprozession	Wolforn
05.06.2011	Fahrzeugsegnung	Garsten
10.06.2011	24. Grillabend	Feuerwehrhaus
12.08.2011	Aktion Ferienpass	Feuerwehrhaus
14.08.2011	Bezirksmusikfest	Losensteinleiten
11.09.2011	Marktfest	Wolforn
25.09.2011	Erntedankfest	Wolforn
27.09.2011	Besuch der Volksschulkinder	Feuerwehrhaus
01.10.2011	Feuerwehrausflug	Burgenland
25.10.2011	Tag der Ehrenamtlichen	Wolforn
25.11.2011	Kommandanten-Dienstbesprechung	Ternberg
07.12.2011	Vorweihnachtliche Feier	GH Faderl
30.12.2011	Jahresausklang	Feuerwehrhaus

**Weiters wurden 5 Kommandositzungen und 3 Feuerwehrversammlungen abgehalten.**

**elefantenstark** gmbh & co og  
Zentrale 4400 STEYR Wolfenstraße 43  
T 07252-86688 F DW - 76  
LINZ - WIEN - WAIDHOFEN/YBBS  
office@elefantenstark.at www.elefantenstark.at

#### Allgemeine Reinigungsarbeiten

Büro- und Geschäftsflächen  
Stiegenhäuser - Wohnanlagen - Wohnungen  
Glas - Fenster - Jalousien - Rollläden  
Sanitär- und Waschraumhygiene

#### Außenreinigung

Fassaden  
Winterdienst  
Rasenservice und Gründienst  
Gehsteige - Straßen - Parkflächen - Tiefgaragen

#### Sanierung

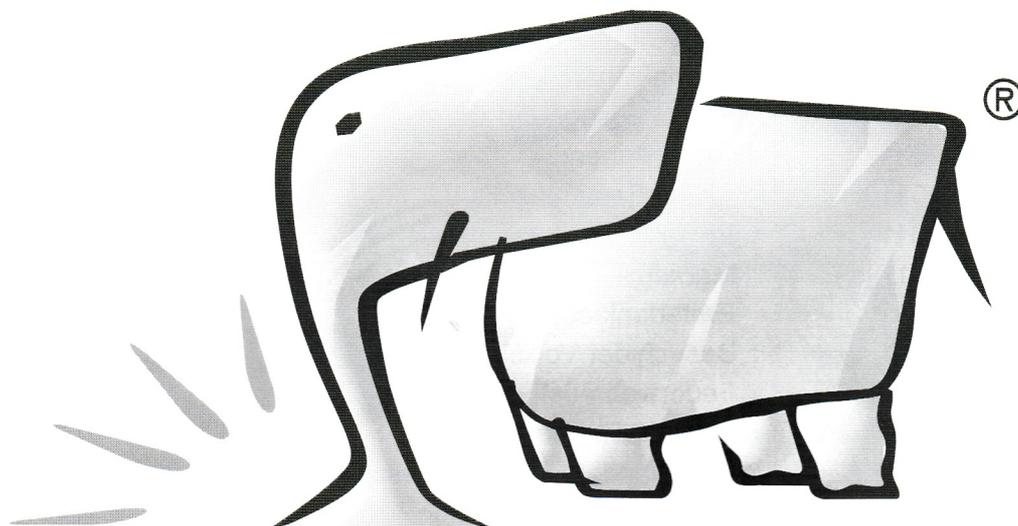
Böden jeglicher Art  
Glas-, Alu- und Oberflächenschutz  
Fassaden samt Schutz  
Schimmel- und Feuchtigkeitssanierung  
Geruchsvernichtung durch Mikroorganismen  
Entfernen von Anstrichen und Beschichtungen

#### Spezialreinigung und Service

Lebensmittelverarbeitende Betriebe - HACCP und IFS  
Bau  
Industriebereiche inkl. Maschinen  
Großküchen  
Hochdrucksand- und Wasserstrahlen  
Rolltreppen maschinell

#### Personalbereitstellung

iClean®



**elefantenstark**

# **Café - Restaurant**

## **Marktstube**

**Familie Steiner**  
**Linzerstraße 2**  
**A-4493 Wolfern**

**Telefon 07253/20507**

**[www.marktstube-wolfers.at](http://www.marktstube-wolfers.at)**  
**[marktstube-wolfers@aon.at](mailto:marktstube-wolfers@aon.at)**

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Montag – Freitag von 8 – 22 Uhr**

**Samstag von 8 – 16 Uhr**

**Sonntags ruhen wir**

**Frühstücksbuffet ab 8 – 10 Uhr**

**Mittagsbuffet ab 11 Uhr**





# Raiffeisen – Partner der Feuerwehr

Teamgeist, Flexibilität, Kompetenz. Die Feuerwehr und Raiffeisen haben viel gemeinsam – und Gemeinsamkeiten soll man pflegen. Deshalb unterstützen wir die Feuerwehr in Oberösterreich.